

## VŠEOBECNÝ SÚD

### Rozsudok Všeobecného súdu z 29. septembra 2010 — Al-Faqih a i./Rada

(Veci T-135/06 až T-138/06) <sup>(1)</sup>

*(„Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika — Boj proti terorizmu — Obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom — Zmrazenie finančných prostriedkov — Základné práva — Právo na rešpektovanie vlastníctva, právo byť vypočutý a právo na účinné súdne preskúmanie“)*

(2010/C 328/46)

Jazyk konania: angličtina

#### Účastníci konania

**Žalobcovia:** Al-Bashir Mohammed Al-Faqih (Birmingham, Spojené kráľovstvo), Sanabel Relief Agency Ltd (Birmingham), Ghunia Abdrabbah (Birmingham) a Taher Nasuf (Manchester, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: pôvodne N. Garcia-Lora, solicitor, a S. Cox, barrister, neskôr N. Garcia-Lora a E. Grieves, barrister)

**Žalovaná:** Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bishop a E. Finnegan, splnomocnení zástupcovia)

**Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú:** Európska komisia (v zastúpení: pôvodne P. J. Kuijper, neskôr C. O'Reilly a J. Aquilina, neskôr E. Paasivirta a P. Aalto, a nakoniec E. Paasivirta a M. Konstantinidis, splnomocnení zástupcovia), a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: C. Gibbs, Z. Bryanston-Cross a S. Ossowski, splnomocnení zástupcovia, za právnej pomoci A. Dashwood, barrister)

#### Predmet veci

Návrh na zrušenie článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom, a ruší nariadenie Rady (ES) č. 467/2001, ktoré zakazuje vývoz určitého tovaru a služieb do Afganistanu, posilňuje zákaz letov a rozširuje zmrazenie finančných prostriedkov a ďalších finančných zdrojov vo vzťahu k Talibanu v Afganistane (Ú. v. ES L 139, s. 9; Mím. vyd. 18/001, s. 294), ktoré bolo po šesťdesiaty tretíkrát zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 246/2006 z 10. februára 2006 (Ú. v. EÚ L 40, s. 13), ktorým sa doplnili mená žalobcov do prílohy I nariadenia č. 881/2002

#### Výrok rozsudku

1. Veci T-135/06 až T-138/06 sa spájajú na účely vyhlásenia rozsudku.

2. Článok 2 nariadenia Rady (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom, a ruší nariadenie Rady (ES) č. 467/2001, ktoré zakazuje vývoz určitého tovaru a služieb do Afganistanu, posilňuje zákaz letov a rozširuje zmrazenie finančných prostriedkov a ďalších finančných zdrojov vo vzťahu k Talibanu v Afganistane, ktoré bolo po šesťdesiaty tretíkrát zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 246/2006 z 10. februára 2006, sa zrušuje v rozsahu, v akom sa týka žalobcov Al-Bashira Mohammeda Al-Faqiha, Tahera Nasufa, Ghuniu Abdrabbaha a Sanabel Relief Agency.

3. Rada Európskej únie znáša svoje vlastné trovy konania a okrem toho je povinná nahradiť trovy konania žalobcov, ako aj sumy zaplatené pokladňou Všeobecného súdu z dôvodu právnej pomoci.

4. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska a Európska komisia znášajú svoje vlastné trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 165, 15.7.2006.

### Rozsudok Všeobecného súdu z 12. októbra 2010 — Asenbaum/ÚHVT (WIENER WERKSTÄTTE)

(Veci T-230/08 a T-231/08) <sup>(1)</sup>

*[„Ochranná známka Spoločenstva — Prihlášky slovnnej ochrannej známky Spoločenstva WIENER WERKSTÄTTE — Absolútny dôvod zamietnutia — Opisný charakter — Článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 40/94 [teraz článok 7 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 207/2009]“]*

(2010/C 328/47)

Jazyk konania: nemčina

#### Účastníci konania

**Žalobca:** Paul Asenbaum (Viedeň, Rakúsko) (v zastúpení: P. Vögel a E. Ploil, advokáti)

**Žalovaný:** Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: S. Schäffner, splnomocnený zástupca)

**Predmet veci**

Žaloby podané proti dvom rozhodnutiam štvrtého odvolacieho senátu ÚHVT z 10. apríla 2008 (veci R 1573/2006-4 a R 1571/2006-4) týkajúcim sa dvoch prihlášok slovného označenia WIENER WERKSTÄTTE ako ochrannej známky Spoločenstva

**Výrok rozsudku**

1. Veci T-230/08 a T-231/08 sa spájajú na účely vyhlásenia rozsudku.

2. Žaloba sa zamieta.

3. Paul Asenbaum je povinný nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 223, 30.8.2008.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 21. októbra 2010 — Agapiou Joséphidès/Komisia a EACEA**

(Vec T-439/08) (<sup>1</sup>)

[„Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkajúce sa pridelenia Strediska excelentnosti Jean Monnet Cyperskej univerzite — Dokumenty pochádzajúce od tretej osoby — Čiastočné zamietnutie prístupu — Žaloba o neplatnosť — Lehota na podanie žaloby — Neprípustnosť — Námiетка nezákonnosti — Námiетка týkajúca sa ochrany súkromia a integrity jednotlivca — Námiетка týkajúca sa ochrany obchodných záujmov — Povinnosť odôvodnenia“]

(2010/C 328/48)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Kalliope Agapiou Joséphidès (Nikózia, Cyprus) (v zastúpení: C. Joséphidès, advokát)

Žalované: Európska komisia (v zastúpení: M. Owsiany-Hornung a G. Rozet, splnomocnení zástupcovia) a Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálnu oblasť a kultúru (EACEA) (v zastúpení: H. Monet, splnomocnený zástupca)

**Predmet veci**

Zrušenie jednak rozhodnutia EACEA z 1. augusta 2008 týkajúceho sa žiadosti o prístup k dokumentom týkajúcim sa pridelenia Strediska excelentnosti Jean Monnet Cyperskej univerzite, a jednak rozhodnutia Komisie K(2007) 3749 z 8. augusta 2008

týkajúceho sa individuálneho rozhodnutia o pridelení dotácií v rámci Programu celoživotného vzdelávania, podprogramu Jean Monnet, ktorým bola Cyperskej univerzite poskytnutá dotácia na vytvorenie Strediska excelentnosti Jean Monnet

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.

2. Kalliope Agapiou Joséphidès je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 237, 20.12.2008.

**Rozsudok Všeobecného súdu z 21. októbra 2010 — Umbach/Komisia**

(Vec T-474/08) (<sup>1</sup>)

[„Prístup k dokumentom — Nariadenie (ES) č. 1049/2001 — Dokumenty týkajúce sa zmluvy uzatvorenej v rámci programu TACIS — Žiadosť o prístup v súvislosti so sporom medzi žalobcom a Komisiou pred občianskoprávnym belgickým súdom — Čiastočné zamietnutie prístupu — Žiadosť o prístup založená na zásadách vyplývajúcich zo Zmluvy EÚ — Nadradený verejný záujem“]

(2010/C 328/49)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobca: Dieter C. Umbach (Bangkok, Thajsko) (v zastúpení: M. Stephani, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: P. Costa de Oliveira a T. Scharf, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Žaloba o neplatnosť rozhodnutia Komisie z 2. septembra 2008 týkajúceho sa zamietnutia prístupu žalobcu k niektorým údajom uvedeným v dokumentoch týkajúcich sa zmluvy s názvom „TACIS Service Contract n°98.0414“ o pomoci pri vypracovaní správneho kódexu pre Ruskú federáciu

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.

2. Dieter C. Umbach je povinný nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 32, 7.2.2009.